



Built to Lead

Para su publicación inmediata: 5/9/2016

GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

ANUNCIA EL GOBERNADOR CUOMO RONDA MÁS RECIENTE DE INSPECCIONES FERROVIARIAS

Se detectan y corrigen defectos en vagones tanque de petróleo crudo y en las vías en todo el estado de Nueva York

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy la terminación exitosa de otra ronda de inspecciones dirigidas a vagones tanque de petróleo crudo y vías para mejorar la seguridad pública y reducir los potenciales peligros relacionados al transporte de petróleo crudo en todo el estado de Nueva York. Los equipos de inspección examinaron 108 vagones tanque de petróleo crudo, aproximadamente 163 millas de vía y 55 agujas. En total, los equipos estatales y federales descubrieron y resolvieron tres defectos críticos y 33 defectos no críticos.

"Las inspecciones de vías ferroviarias y de vagones tanque de petróleo crudo son partes críticas de nuestros esfuerzos para proteger la seguridad y el bienestar de quienes viven y trabajan cerca de ellos", **dijo el Gobernador Cuomo**. "Nuestro vigoroso cronograma de inspecciones nos ha permitido encontrar y resolver con rapidez los defectos en el sistema, y seguiremos cumpliéndolo para garantizar que los neoyorquinos se mantengan seguros".

Equipos de inspección del Departamento de Transporte del Estado de New York y de la Administración Federal Ferroviaria realizaron inspecciones de vagones tanque de petróleo crudo en el Patio Selkirk, propiedad de CSX Corporation, en el condado de Albany. Los inspectores también examinaron la vía principal de CSX en sus tramos entre Milton (condado de Ulster) y Tappan (condado de Rockland); entre Kingston (condado de Ulster) y Ravena (condado de Albany); dentro del Patio Kingston (condado de Ulster); y entre Buffalo y Alden (ambos en el condado de Erie). La vía principal de Canadian Pacific fue examinada entre Plattsburgh (condado de Clinton) y Crown Point (condado de Essex); y entre Albany (condado de Albany) y Mechanicville (condado de Saratoga).

Las inspecciones se enfocaron en las vías, accesorios y equipo mecánico de seguridad de los vagones tanque, incluyendo ruedas y acoplamientos.

Durante las inspecciones, se identifican dos tipos de defectos: los críticos y los no críticos. Los defectos críticos identifican problemas de mantenimiento importantes que deben resolverse de inmediato, pero no necesariamente indican fallas de seguridad.

Los defectos no críticos de las vías deben repararse dentro de un plazo de 30 días. Todos los defectos en vagones tanque deben arreglarse antes que el tren salga del patio. Si esto no es posible, el vagón afectado debe ser retirado del tren para esperar reparaciones.

El comisionado del Departamento de Transporte del Estado de New York Matthew J. Driscoll dijo, "Al asociarnos con el gobierno federal y los ferrocarriles hemos logrado que el Estado de New York sea más seguro y hemos reducido el riesgo de transportar el petróleo crudo volátil a través del estado. El Gobernador Cuomo ha convertido al Estado de New York en un líder en seguridad ferroviaria, y seguiremos vigilando estrechamente y mejorando nuestra infraestructura ferroviaria".

Desde que el Gobernador Cuomo inició su campaña de inspecciones dirigidas en febrero de 2014, el Departamento de Transporte y sus socios federales han inspeccionado 13,011 vagones, incluyendo 11,003 vagones tanque de petróleo crudo, y 4,640 millas de vía, descubierto 1,668 defectos y emitido 20 infracciones por materiales peligrosos.

Resultados de la inspección de vagones tanque

- Selkirk – En el Patio Selkirk, en Selkirk, los inspectores de equipo ferroviario del Departamento de Transporte examinaron 108 vagones tanque de petróleo crudo y no encontraron defectos.

Resultados de la inspección de vías

- Inspección de vías de la línea principal de CSX – Milton a Tappan – Inspectores de vías del Departamento de Transporte examinaron aproximadamente 51 millas de vías y ocho agujas a lo largo de la línea principal de CSX, entre Milton y Tappan. Encontraron un defecto crítico, contar con una separación menor a la permisible entre vía y guardarraíl, lo que requirió una reducción temporal de velocidad. También encontraron cinco defectos no críticos, incluyendo pernos flojos en varillas de aguja, pernos flojos en guardarraíles y en dispositivos de transición de agujas; balasto degradado, y un soporte ajustable de riel faltante en una aguja.
- Inspección de la vía principal de CSX – Kingston a Ravena – Inspectores de vías de la Administración Federal Ferroviaria examinaron aproximadamente 30 millas de vía y dos agujas a lo largo de la vía de la línea principal de CSX entre Kingston y Ravena, así como una milla de vía en el patio Kingston. Encontraron ocho defectos no críticos, incluyendo pernos flojos en varillas de agujas, varillas de agujas flojas y pernos flojos en los guardarraíles; chavetas faltantes en una aguja; balasto degradado; e indicadores de posición de aguja que no estaban claramente visibles.
- Inspección de vías de la línea principal de CSX – Buffalo a Alden – Inspectores de vías del Departamento de Transporte examinaron aproximadamente 19 millas

de vías y 31 agujas a lo largo de la línea principal de CSX, entre Buffalo y Alden. Encontraron 10 defectos no críticos, incluyendo pernos de guardarraíl flojos; pernos flojos en dispositivos de transición, soportes ajustables de riel flojos y pernos de varillas de agua flojos; un extremo de aguja inseguro, y chavetas faltantes.

- Inspección de vías de la línea principal de CP – Plattsburgh a Crown Point – Inspectores de vías del Departamento de Transporte examinaron aproximadamente 42 millas de vías y siete agujas a lo largo de la línea principal de Canadian Pacific, entre Plattsburgh y Crown Point. Encontraron un defecto crítico, un perno faltante en una unión de vía, que fue reparado. También encontraron cinco defectos no críticos, incluyendo anclas de riel faltantes, una barra de unión instalada incorrectamente y uniones de vía flojas, abrazaderas ajustables de vías flojas en una aguja y bloques separadores flojos en una aguja.

- Inspección de vías de la línea principal de CP – Albany a Mechanicville – Inspectores de vías del Departamento de Transporte examinaron aproximadamente 20 millas de vías y siete agujas a lo largo de la línea principal de Canadian Pacific, entre Albany y Mechanicville. Encontraron un defecto crítico, una cantidad insuficiente de amarres de soporte en una unión de vía, que fue reparado al día siguiente. También encontraron cinco defectos no críticos, incluyendo balasto degradado, chavetas faltantes y pernos flojos en guardarraíl pernos flojos en un dispositivo de transición de aguja, y un soporte ajustable de riel faltante en una aguja.

Después de una serie de desastres fuera del estado que involucraron el transporte de petróleo crudo, el estado de Nueva York ha tomado una serie de medidas agresivas para mejorar la seguridad y confiabilidad de la práctica.

En 2014, siguiendo instrucciones del Gobernador Cuomo, los departamentos de Conservación Ambiental, de Transporte y de Salud del Estado de New York, junto con la División de Seguridad Interna y Servicios de Emergencia y la Autoridad de Investigación y Desarrollo de Energía realizaron una revisión coordinada de los procedimientos de seguridad y preparación para respuesta a emergencias para embarques de petróleo crudo. Las agencias emitieron un reporte en abril de 2014 que contenía 27 recomendaciones que los gobiernos estatal y federal y la industria podían implementar para reducir los riesgos y aumentar la seguridad pública en el transporte de petróleo crudo.

Además, la Agenda de Oportunidades 2015 del Gobernador Cuomo y el presupuesto estatal 2015-16 incluyeron varias medidas para prevenir y prepararse aún más para potenciales incidentes con petróleo crudo. Estas incluyen proporcionar los fondos necesarios para el personal y los costos de preparación asociados con aumentar el límite del Fondo para Derrames de Petróleo de \$25 millones a \$40 millones, y permitir

que se utilicen hasta \$2.1 millones del Fondo cada año en medidas de prevención y preparación. Estos cambios apoyan el cumplimiento de la Orden Ejecutiva 125 del Gobernador Cuomo, que describe las medidas que el estado está tomando para mejorar la respuesta y la prevención ante los derrames de petróleo.

El presupuesto estatal contempla ocho nuevos empleados en el Departamento de Conservación Ambiental y seis en la Oficina de Protección y Control de Incendios, que estarán dedicados a la planeación, entrenamiento y respuesta a derrames de petróleo. El presupuesto incluyó también un aumento en las tarifas por el petróleo transportado a través de New York de 12.25 a 13.75 centavos por barril de petróleo importado al estado y de 1.5 centavos por petróleo trasbordado, sin importar si el petróleo permanece en New York o se transfiere a otro estado. Los usuarios finales del estado estarán exentos del aumento de la cuota y seguirán pagando 12.25 centavos por barril.

El Gobernador Cuomo también inició la contratación de cinco inspectores de seguridad ferroviaria nuevos para el Departamento de Transporte, lo que le ha permitido aumentar su capacidad para realizar inspecciones de seguridad ferroviaria en todo el estado.

Otras acciones del estado incluyen:

- Instar a las autoridades federales a revisar las especificaciones de diseño y agilizar la eliminación gradual de los vagones antiguos e inseguros; implementar estándares más estrictos para probar el petróleo crudo; y analizar las vías de distribución del petróleo crudo para garantizar las rutas más apropiadas;
- Aplicar multas a compañías que no cumplan con las disposiciones estatales relacionadas con descarrilamientos;
- Exigir a las autoridades federales que agilicen y refuercen los estándares de seguridad ferroviaria, y que incrementen las inspecciones;
- Incrementar el límite del Fondo para Derrames de Petróleo de \$25 millones a \$40 millones, y permitir que se utilicen hasta \$2.1 millones del Fondo cada año en medidas de prevención y preparación.

Además, funcionarios estatales y de respuesta a emergencias participaron en más de dos docenas de ejercicios de entrenamiento el año pasado para preparar mejor a nuestras comunidades para potenciales desastres con petróleo crudo.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418